

(CZ)

**321484 Vaříč PRIMUS Express Stove - bez Piezo zapalování**

**321483 Vaříč PRIMUS Express Stove - s Piezo zapalováním**

**321444 Vaříč PRIMUS Express Stove DUO - bez Piezo zapalování**

**321443 Vaříč PRIMUS Express Stove DUO - s Piezo zapalováním**

## NÁVOD K POUŽITÍ

**Důležité:** Před připojením vaříče k plynové kartuši si důkladně přečtěte tento návod a s výrobkem se seznámete. Pravidelně se k instrukcím vracíte a buďte opatrní. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

### **POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ!**

**NIKDY** nezakrývejte vaříč (i kartuši) větrnými zábranami či kameny, které by mohly způsobit "přehřátí" a poškodit vaříč či nádobu s palivem. **PŘEHŘÁTÍ NÁDOBY S PALIVEM JE KRAJNĚ NEBEZPEČNÉ.**

**POZOR:** Toto zařízení spotřebovává vzduch (kyslík) a produkuje oxid uhličitý. Nezapalujte a nepoužívejte zařízení v nevětraných prostorách, v místnostech, ve stanu či vozidle.

**Vaříč při změně prostředí je nutno vypnout (např. při práci s hořlavinami apod.)**

**OBSLUHU VAŘIČE SMÍ PROVÁDĚT POUZE DOSPĚLÉ OSOBY, NE DĚTI!!**

**NÁKRES** viz orig. Návod.

**KONTROLA SPOTŘEBIČE:** 1 x ročně uživatelem.

**PŘÍSLUŠENSTVÍ:** Vaříč kompletní.

Kategorie spotřebiče **I 3 B/P**

### **1. ÚVOD**

1.1. Toto zařízení lze používat pouze s propanbutanovými kartušemi Primus 2206,2202 a 2207

1.2. Může být nebezpečné, pokoušet se používat jiné kartuše.

1.3. Spotřeba plynu a výkon: 160 g/h / 2,2 kW / Butanu při tlaku 1 bar.

198 g/h / 8600 Btu/h Butanu při tlaku 1,45 bar.

1.4. Velikost trysky: 0,32 mm 734350

1.5. Zařízení je v souladu s následujícími normami: pr EN 521/ANSI Z21. 72-2000/CSA 11.2-2000. Instalační a protipožární norma **ČSN 061008/1997, ČSN 061341/1983.**

### **2. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE. (obr.1)**

2.1. Před připojením plynové kartuše se přesvědčte o přítomnosti a kvalitě těsnění (1) vaříče.

2.2. Vaříč je určen pouze k venkovnímu použití. Z bezpečnostních důvodů **NEZAPALUJTE a NEPOUŽÍVEJTE** zařízení v nevětraných prostorách, v místnosti, stanu či vozidle. Instalační a protipožární norma **ČSN 061008/1997.**

2.3. Zařízení je nutno používat na rovném povrchu podložky.

2.4. Zajistěte, aby zařízení nebylo provozováno v blízkosti hořlavých materiálů. (viz oddíl 5.6)

2.5. Plynovou kartuši a nasazujte vždy na bezpečném místě venku, v dostatečné vzdálenosti od otevřeného plamene, navigačních světel, elektrických výbojů a ostatních osob.

2.6. V případě úniku paliva z vaříče (zápach plynu, syčení apod.) odneste zařízení okamžitě na dobře otevřené, větrané místo v dostatečné vzdálenosti od zdroje ohně, kde je možné únik zjistit a zastavit. Pokud chcete zjistit těsnost při použití kartuší, proveďte zkoušku venku. Nežjišťujte otevřeným ohněm, použijte mýdlovou vodu.

2.7. Nepoužívejte zařízení, které je poškozeno nebo má poškozené či opotřebené těsnění.

2.8. Nikdy nenechávejte zapálený vaříč bez dozoru.

2.9. Zabraňte vyvaření veškerých tekutin z nádob na vaření.

### **3. OBSLUHA VAŘIČE**

3.1 Nedotýkejte se horkých částí vaříče během či po použití.

3.2. **Skladování:** Vždy, když je zařízení mimo provoz, odšroubujte kartuši nebo láhev s palivem a uložte je na bezpečném místě a chraňte před zdroji tepla.

3.3. Nepoužívejte vaříč k jinému než určenému účelu.

3.4. S přístrojem zacházejte opatrně. Nepouštějte na zem.

### **4. MONTÁŽ A OBSLUHA ZAŘÍZENÍ**

4.1. Přesvědčte se, že je ovládací ventil (2) uzavřen (zcela otočen ve směru hodinových ručiček.) Stiskni piezo (5) (je-li a zkontroluj, zda dává jiskru.

4.2. Při instalaci kartuše k ventilu držte kartuši (3) ve svislé poloze.

- 4.3. Položte ventil rovně na horní část kartuše (viz obr.2).
- 4.4. Opatrně zašroubujte kartuši do ventilu, až narazí na O kroužek. Nešroubujte přes závit. Dotahujte pouze rukou. **Nepřetahujte, hrozí poškození závitu kartuše.**
- 4.5. Přesvědčte se, že všechny spoje těsní. Zkoušku provádějte na otevřeném prostoru, nepoužívejte otevřený plamen. Na spoje vaříče aplikujte mýdlovou vodu. V případě netěsnosti se kolem místa úniku objeví bubliny. Pokud máte pochybnosti nebo slyšíte či cítíte únik plynu, nepokoušejte se vaříč zapálit. Kontaktujte nejbližšího prodejce.
- 4.6. Otočte podpěrné nohy do správné provozní polohy.
- 4.7. Přesvědčte se, že je hořák pevně zašroubován. Vaříč je připraven k provozu.

## 5. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

- 5.1. Se zařízením pracujte na vodorovném povrchu.
- 5.2. Otočte ovládacím ventilem proti směru hodinových ručiček a ihned zapalte plyn unikající z hořáku (např. pomocí piezo zapalovače).
- 5.3. Velikost plamene regulujte ovládacím ventilem (2).
- 5.4. Po zapálení plamene nechte zařízení stát na vodorovném povrchu a více jím nepohybujte. Pokud zařízení nebylo plně zahřáto nebo s ním je prudce pohnuto, může dojít k vyšlehnutí plamene.
- 5.5. Po použití se přesvědčte, že ovládací ventil je úplně uzavřen (zašroubován na doraz ve směru hodinových ručiček). Bezpečná vzdálenost od hořlavých materiálů je 500 mm a 250 mm od zdi. Tato vzdálenost musí být dodržena.

## 6. VÝMĚNA KARTUŠE

- 6.1. Zavřete ventil. Ujistěte se, že plamen vyhasl a v okolí není žádný otevřený oheň. Vaříč odнесите ven z dosahu dalších osob. Odšroubujte kartuši a případně vyměňte prasklý nebo opotřebovaný těsnící kroužek. Pozor na zatažení přes závit. Utažení proveďte podle pokynů v části 4.

## 7. ÚDRŽBA

- 7.1. Zařízení nevyžaduje téměř žádnou údržbu. Pokud dojde k poklesu tlaku plynu nebo plyn nehoří, přesvědčte se, zda je v kartuši ještě plyn a pokud ano, může být ucpaná přívodní tryska.

### Čištění trysky

- 7.2. Zcela zavřete ventil (2) a odšroubujte kartuši (3).
- 7.3. Vyšroubujte 2 šroubky (7) a sundejte tělo hořáku (4)
- 7.4. Vyšroubujte trysku (9) pomocí klíče č.6.
- 7.5. Trysku profoukněte proti směru prostupu plynu a tím vyčistíte přívodovou trysku. Nepoužívejte žádný nesprávný ostrý nástroj (špendlík apod.) mohlo by dojít k poškození trysky.
- 7.6. Namontujte trysku na těsno. Z bezpečnostních důvodů je dobré na otevřeném vyzkoušet těsnost spoje mýdlovou vodou. Pokud se objeví bubliny, spoj netěsní. Je nutné dotáhnout, nebo vyměnit.
- 7.7. Smontujte obráceným postupem. (Sekce 4)

## 8. PRAVIDELNÝ SERVIS A ÚDRŽBA

- 8.1. Vždy zkontrolujte, zda těsnící "O" kroužek je na svém místě a v pořádku, a to při každé montáži zařízení. Pokud je poškozen, či opotřebován je třeba jej vyměnit.
- 8.2. Nové "O" kroužky získáte od svého maloobchodního prodejce.

## 9. SERVIS A OPRAVY

- 9.1. Pokud se vám nedaří odstranit nějaký problém za pomoci tohoto návodu, reklamujte vaříč u vašeho prodejce.
- 9.2. Nepokoušejte se o jinou údržbu či opravy sami.
- 9.3. Neprovádějte úpravy vaříče, zařízení může být nebezpečné

## 10. NÁHRADNÍ DÍLY A DOPLŇKY

- 10.1. Používejte jen náhradní díly a doplňky Primus. Při jejich montáži zachovávejte opatrnost a nedotýkejte se horkých částí.
- 10.2. Náhradní kartuše, používejte jen kartuše s propanbutanovou směsí Primus 2206, 2202 a 2207.
- 10.3. Náhradní díly : 734350 - tryska

732440 - O kroužek

732110 - piezo zapalování (pro vaříč 321483

Je možné zakoupit stojánek pod kartuši 721171 pro zvýšení stability zařízení.

**NÁKRES** Viz original návod (je součástí dodávky)

**VÝROBCE:** PRIMUS AB, BOX 6041, SE-17106 Solna, Švédsko, www.primus.eu ; Tel.: +46 84408668, +46 856484230

Kategorie spotřebiče 1 3 B / P

Instalační a protipožární norma ČSN 061008/1997,061341/1983  
**Likvidace:** Po skončení životnosti výrobku odevzdejte do sběru!!!!

### **DODATEK NÁVODU PRO PRIMUS Duo výrobky**

**Důležité:** Před připojením vaříče k plynové kartuši si důkladně přečtěte tento návod a s výrobkem se seznámte. Pravidelně se k instrukcím vracejte a buďte opatrní. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

#### **POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ!**

**NIKDY** nezakrývejte vaříč (i kartuši) větrnými zábranami či kameny, které by mohly způsobit "přehřátí" a poškodit vaříč či nádobu s palivem. **PŘEHŘÁTÍ NÁDOBY S PALIVEM JE KRAJNĚ NEBEZPEČNÉ.**

**POZOR:** Toto zařízení spotřebovává vzduch (kyslík) a produkuje oxid uhličitý. Nezapalujte a nepoužívejte zařízení v nevětraných prostorech, v místnostech, ve stanu či vozidle.

#### **1. KOMPLETACE VÝROBKU (obr. 2 a 3)**

1.1 Ujistěte se, že ventil (2) je zcela uzavřený (ve směru hodinových ručiček)

1.2 Při našroubování zařízení drž kartuši (3) svisle.

1.3 Sešroubuj sponu (4) až dolů

1.4 Nasuň sponu na osazení kartuše (5).

1.5 Drž sponu (4) ve správné poloze na kartuši a našroubujte vaříč. Utahuj citlivě pouze rukou, nepřetahujte, hrozí poškození kartuše.

1.6 Pokud použijete jinou kartuši než Primus PowerGas 2202, 2206 nebo 2207, vždy otestujte kartuši tak, jak je popsáno v bodu 2.

#### **2. TEST PLYNOVÝCH KARTUŠÍ**

2.1 Dodržujte postup pro kompletaci výrobku.

2.2 Zkontrolujte, že spona (4) správně zachytává obrubu kartuše. **NEPOUŽÍVEJTE** kartuše, u kterých obruba řádně nesedí do spony.

2.3 Opatrně utahujte vaříč, dokud nedosedne na těsnicí O kroužek. Utahujte pouze rukou.

##### **TEST TĚSNOSTI**

2.4 Zkontrolujte, zda vaříč/lampa řádně našroubovaná na kartuši a utažená.

2.5 Zkontrolujte přítomnost těsnění. Vždy kontrolu těsnosti provádějte ve venkovním prostředí. Nikdy kontrolu neprovádějte pomocí otevřeného plamene. Pro kontrolu použijte mýdlovou vodu nebo podobné médium. Pokud se při kontrole mýdlovou vodou tvoří bublinky, nebo je slyšet, nebo cítit ucházející plyn, nikdy nezapalujte zařízení.

Pokud po případném dotažení nebo výměně těsnění plyn stále uchází, není tato kartuše kompatibilní s výrobky PRIMUS Duo. Odmontujte tuto kartuši a vyměňte ji za kartuši PRIMUS PowerGas 2202, 2206, nebo 2207.

### **NEBEZPEČÍ KYSLIČNÍKU UHELNATÉHO**

**Toto zařízení může produkovat kysličník uhelnatý. Používání v uzavřeném prostoru může způsobit smrt. Nikdy nepoužívejte toto zařízení v uzavřeném prostoru jako obytné automobily, přívěsy, stany, auta a v místnostech.**

Udržujte okolí vaříče čisté a prosté hořlavých materiálů, benzínu a jiných vznětlivých materiálů. Také zkontrolujte, že nejsou žádné překážky hoření a je zajištěna ventilace.

Kontrolujte, zda zařízení správně hoří a že plamen směřuje vzhůru. Poznámka: Vítr může stlačit plamen pod hořák. Jestliže se to stane, okamžitě zhasněte vaříč a přemístěte ho na místo chráněné před větrem. Při skladování vaříče odpojte plynovou kartuši.

### **Výrobce:**

Primus AB Sweden

P.O. Box 6041

SE-171 06 Solna, Sweden

Tel: +46 8 564 842 30

www.primus.se

### **PRO VAŠI BEZPEČNOST**

Pokud ucítíte unikající plyn:

1. V žádném případě vaříč nezapalujte.
2. Uhasťte všechny otevřené ohně v bezprostřední blízkosti.
3. Odpojte vaříč od palivové lahve nebo kartuše

V žádném případě neskladujte nebo nepoužívejte benzin ani jiná paliva, jejichž výpary jsou hořlavé, v blízkosti tohoto nebo jiného zařízení. Při skladování je nutné odpojit plynovou kartuši od vaříče.

### **POZOR NEBEZPEČÍ OTRAVY OXIDEM UHELNATÝM (CO)**

Toto zařízení může produkovat oxid uhelnatý, který je bez zápachu, jeho používání v uzavřených prostorech vás může stát život.

Toto zařízení nikdy nepoužívejte v kempinkových vozech, přívěsech, stanech, autech ani doma.

V blízkosti vaříče nesmějí být žádné výbušniny, benzin ani jiné těkavé látky.

Ujistěte se, že v blízkosti nejsou žádné překážky, které by bránily hoření nebo větrání. Zkontrolujte, že plamen je stabilní. Plamen musí vždy vycházet z hořáku kolmo vzhůru.

**POZOR:** Vítr může sfouknout plamen, pokud se vám toto přihodí, ihned vypněte vaříč a přeneste na místo, které je před větrem chráněno.

(SK)

**321484 Varič PRIMUS Express Stove - bez Piezo zapalovania**

**321483 Varič PRIMUS Express Stove - s Piezo zapalovaním**

**321444 Varič PRIMUS Express Stove DUO - bez Piezo zapalovania**

**321443 Varič PRIMUS Express Stove DUO - s Piezo zapalovaním**

## NÁVOD NA POUŽITIE

**Dôležité:** Pred pripojením variča k plynovej kartuši si dôkladne prečítajte tento návod as výrobkom sa zoznámte. Pravidelne sa k inštrukciám vracajte a buďte opatrní. Návod si uchovajte pre neskoršie použitie.

### **IBA NA VONKAJŠIE POUŽITIE!**

**NIKDY** nezakrývajte varič (aj kartušu) veternými zábranami či kameňmi, ktoré by mohli spôsobiť "prehriatie" a poškodiť varič či nádobu s palivom. **PREHRIATIE NÁDOBY S PALIVOM JE KRAJNE NEBEZPEČNÉ.**

**POZOR:** Toto zariadenie spotrebováva vzduch (kyslík) a produkuje oxid uhličitý. Nezapaľujte a nepoužívajte zariadenie v nevetraných priestoroch, v miestnostiach, v stane či vozidle.

**Varič pri zmene prostredia je nutné vypnúť (napr. pri práci s horľavinami a pod.)**

**OBSLUHU VARIČA SMIE VYKONÁVAŤ LEN DOSPELÉ OSOBY, NIE DETI!!!**

**NÁKRES** viz orig. Návod.

**KONTROLA SPOTREBIČA:** 1 x ročne užívateľom.

**PRÍSLUŠENSTVO:** Varič kompletný.

Kategórie spotrebičov **I 3 B/P**

### **1. ÚVOD**

1.1. Toto zariadenie je možné použiť len s propánbutánovými kartušami Primus 2206, 2202 a 2207

1.2. Je to nebezpečné, snažte sa použiť iné kazety.

1.3. Spotreba plynu a výkon: 160 g/h / 2,2 kW / Bután pri tlaku 1 bar.

198 g/h / 8600 Btu/h Bután pri tlaku 1,45 bar.

1.4. Trysky veľkosť: 0,32 mm 734350

1.5. Zariadenie vyhovuje nasledujúcim normám: pr EN 521/ANSI Z21. 72-2000/CSA 11.2-2000. Inštalácia a protipožárna norma **ČSN 061008/1997, ČSN 061341/1983.**

### **2. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE. (obr.1)**

2.1. Pred pripojením plynovej kartuše sa presvedčte o prítomnosti a kvalite tesnenia (1) zváračky.

2.2. Kachle sú určené len na vonkajšie použitie. Z bezpečnostných dôvodov **NEZAPALÁVAJTE a NEPOUŽÍVAJTE** zariadenie v nevetraných priestoroch, v miestnosti, byte alebo vo vozidle. Inštalácia a protipožárna norma **ČSN 061008/1997.**

2.3. Zariadenie sa musí používať na rovnom povrchu.

2.4. Uistite sa, že zariadenie nie je prevádzkované v blízkosti horľavých materiálov. (pozri časť 5.6)

2.5. Plynovú kartušu vždy inštalujte na bezpečnom mieste vonku, mimo dosahu otvoreného ohňa, navigačných svetiel, elektrických zásuviek a iných ľudí.

2.6. V prípade úniku paliva z variča (únik plynu, syčení a pod.) okamžite preneste prístroj na dobre otvorené, vetrané miesto v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov požiaru, kde je možné únik zistiť a zastaviť. Ak chcete zistiť tesnosť pri použití kartuší, vyskúšajte to vonku. Nepoužívajte otvorený oheň, použite mydlovú vodu.

2.7. Nepoužívajte zariadenie, ktoré je poškodené alebo má poškodené či opotrebované tesnenie.

2.8. Nikdy nenachádzajte zapálený varič bez dozoru.

2.9. Nepoužívajte žiadne tekutiny na varenie.

### **3. OBSLUHA VARIČA**

3.1 Počas používania ani po ňom sa nedotýkajte horúcich častí sporáka.

3.2. **Skladovanie:** Vždy, keď sa zariadenie prepravuje, odskrutkujte kazety alebo palivovú fľašu a uložte ich na bezpečné miesto a chráňte pred teplom.

3.3. Nepoužívajte varič na iný účel, než na ktorý je určený.

3.4. So zariadením manipulujte opatrne. Nenechajte spadnúť na zem.

### **4. MONTÁŽ A OBSLUHA ZAŘÍZENÍ**

4.1. Uistite sa, že je ovládací ventil (2) zatvorený (úplne otočený v smere hodinových ručičiek) Stlačte

piezo (5) (je to zkontroluj, či dá iskra.

4.2. Pri inštalácii kartuše na ventil držte kartuše (3) vo zvislej polohe.

4.3. Umiestnite ventil do jednej roviny s hornou časťou kartuše (pozri obr. 2).

4.4. Opatrne priskrutkujte kazety k ventilu, kým nenarazí na O-krúžok. Neskrutkujte cez závit. Dotýkajte sa iba rukou. **Nepreháňajte to, hrozí poškodenie závitu kartuše.**

4.5. Uistite sa, že sú tesné. Test vykonajte na otvorenom priestranstve, nepoužívajte otvorený plameň. Naneste mydlovú vodu na zvarové spoje. V prípade netesnosti sa okolo netesnosti objavia bubliny. Ak máte pochybnosti, počujete alebo cítite únik plynu, nepokúšajte sa varič zapáliť. Kontaktujte najbližšieho predajcu.

4.6. Otočte podporné nohy do správnej prevádzkovej polohy.

4.7. Uistite sa, že hadica je pevne priskrutkovaná. Sporák je pripravený na použitie.

## 5. OBSLUHA ZARIADENIE

5.1. So zariadením pracujte na vodorovnom povrchu.

5.2. Otočte ovládacím ventilom proti smeru hodinových ručičiek a ihneď zapáľte plyn unikajúci z horáka (napr. pomocou piezo zapaľovača).

5.3. Veľkosť plameňa regulujte ovládacím ventilom (2).

5.4. Po zapálení plameňa nechajte zariadenie stáť na vodorovnom povrchu a viac ním nepohybujte. Pokiaľ zariadenie nebolo plne zahriate alebo s ním je prudko pohnuté, môže dôjsť k vyšľahnutiu plameňa.

5.5. Po použití sa presvedčte, že ovládací ventil je úplne uzavretý (zaskrutkovaný na doraz v smere hodinových ručičiek). Bezpečná vzdialenosť od horľavých materiálov je 500 mm a 250 mm od steny. Táto vzdialenosť musí byť dodržaná.

## 6. VÝMENA KARTUŠA

6.1. Zatvorte ventil. Uistite sa, že plameň vyhasol av okolí nie je žiadny otvorený oheň. Varič odneste von z dosahu ďalších osôb. Odskrutkujte kartušu a prípadne vymeňte prasknutý alebo opotrebovaný tesniaci krúžok. Pozor na zatahnutie cez závit. Uťahnutie vykonajte podľa pokynov v časti 4.

## 7. ÚDRŽBA

7.1. Zariadenie nevyžaduje takmer žiadnu údržbu. Pokiaľ dôjde k poklesu tlaku plynu alebo plyn nehorí, presvedčte sa, či je v kartuši ešte plyn a ak áno, môže byť upchatá prírodná tryska.

### Čištění trysky

7.2. Úplne Čistenie trysky zatvorte ventil (2) a odskrutkujte kartušu (3).

7.3. Vyskrutkujte 2 skrutky (7) a zložte telo horáka (4)

7.4. Vyskrutkujte trysku (9) pomocou kľúča č.6.

7.5. Trysku prefúknite proti smeru prestupu plynu a tým vyčistíte prírodnú trysku. Nepoužívajte žiadny nesprávny ostrý nástroj (špendlík a pod.) mohlo by dôjsť k poškodeniu trysky.

7.6. Namontujte trysku na tesno. Z bezpečnostných dôvodov je dobré na otvorenom vyskúšať tesnosť spoja mydlovou vodou. Pokiaľ sa objavia bubliny, spoj netesní. Je nutné dotiahnuť, alebo vymeniť.

7.7. Zmontujte obráteným postupom. (Sekcia 4)

## 8. PRAVIDELNÝ SERVIS A ÚDRŽBA

8.1. Vždy skontrolujte, či tesniaci "O" krúžok je na svojom mieste av poriadku, a to pri každej montáži zariadenia. Pokiaľ je poškodený, či opotrebovaný je potrebné ho vymeniť.

8.2. Nové "O" krúžky získate od svojho maloobchodného predajcu.

## 9. SERVIS A OPRAVY

9.1. Pokiaľ sa vám nedarí odstrániť nejaký problém za pomoci tohto návodu, reklamujte varič u vášho predajcu.

9.2. Nepokúšajte sa o inú údržbu či opravy sami.

9.3. Nevykonávajte úpravy variča, zariadenie môže byť nebezpečné

## 10. NÁHRADNÉ DIELY A DOPLNKY

10.1. Používajte iba náhradné diely a doplnky Primus. Pri ich montáži zachovávajte opatrnosť a nedotýkajte sa horúcich častí.

10.2. Náhradné kartuše, používajte len kartuše s propán-butánovou zmesou Primus 2206, 2202 a 2207.

10.3. Náhradné diely : 734350 - tryska

732440 - O krúžok

732110 - piezo zapaľovanie (pre varič 321483

Je možné zakúpiť stojan pod kartušu 721171 pre zvýšenie stability zariadenia.

**NÁKRES** Pozri original návod (je súčasťou dodávky)

**VÝROBCA:** PRIMUS AB, BOX 6041, SE-17106 Solna, Švédsko, www.primus.eu ; Tel.: +46 84408668, +46 856484230

Kategória spotrebiča 1 3 B/P

Inštaláčnà a protipožiarna norma ČSN 061008/1997,061341/1983

**Likvidácia:** Po skončení životnosti výrobku odovzdajte do zberu!!!!

### **DODATOK NÁVODU PRE PRIMUS Duo výroby**

**Dôležité:** Pred pripojením variča k plynovej kartuši si dôkladne prečítajte tento návod as výrobkom sa zoznámte. Pravidelne sa k inštrukciám vracajte a buďte opatrní. Návod si uchovajte pre neskoršie použitie.

#### **IBA NA VONKAJŠIE POUŽITIE!**

**NIKDY** nezakrývajte varič (aj kartušu) veternými zábranami či kameňmi, ktoré by mohli spôsobiť "prehriatie" a poškodiť varič či nádobu s palivom. **PREHRIATIE NÁDOBY S PALIVOM JE KRAJNE NEBEZPEČNÉ.**

**POZOR:** Toto zariadenie spotrebováva vzduch (kyslík) a produkuje oxid uhličitý. Nezapaľujte a nepoužívajte zariadenie v nevetraných priestoroch, v miestnostiach, v stane či vozidle.

#### **1. KOMPLETÁCIA VÝROBKU (obr. 2 a 3)**

1.1 Uisti sa, že ventil (2) je úplne uzavretý (v smere hodinových ručičiek)

1.2 Pri naskrutkovaní zariadenia drž kartušu (3) zvisle.

1.3 Zoskrutkujte sponu (4) až dole

1.4 Nasuň sponu na osadenie kartuše (5).

1.5 Drž sponu (4) v správnej polohe na kartuši a naskrutkujte varič. Uťahuj citlivo iba rukou, nepreťahujte, hrozí poškodenie kartuše.

1.6 Ak použiješ iné kartuše ako Primus PowerGas 2202, 2206 alebo 2207, vždy otestuj kartušu tak, ako je popísané v bode 2.

#### **2. TEST PLYNOVÝCH KARTUŠÍ**

2.1 Dodržuj postup pre kompletizáciu výrobku.

2.2 Skontroluj, že spona (4) správne zachytáva obrubu kartuše. **NEPOUŽÍVAJ** kartuše, u ktorých obruba riadne nesedí do spony.

2.3 Opatrne uťahuj varič, kým nedosadne na tesniaci O krúžok. Uťahuj iba rukou.

##### **TEST TESNOSTI**

2.4 Skontroluj či je varič/lampa riadne naskrutkovaná na kartuš a utiahnutá.

2.5 Skontroluj prítomnosť tesnenia. Vždy kontrolu tesnosti vykonávaj vo vonkajšom prostredí. Nikdy kontrolu nevykonávajte pomocou otvoreného plameňa. Na kontrolu použi mydlovú vodu alebo podobné médium. Ak sa pri kontrole mydlovou vodou tvoria bublinky, alebo ich počuť, alebo cítiť uchádzajúci plyn, nikdy nezapaľujte zariadenie.

Pokiaľ po prípadnom dotiahnutí alebo výmene tesnenia plyn stále uchádza, nie je táto kartuša kompatibilná s výrobkami PRIMUS Duo. Odmontuj túto kartušu a vymeň ju za kartušu PRIMUS PowerGas 2202,2206, alebo 2207.

### **NEBEZPEČENSTVO KYSLIČNÍKA UHOĽNATÉHO**

**Toto zariadenie môže produkovať oxid uhoľnatý. Používanie v uzavretom priestore môže spôsobiť smrť. Nikdy nepoužívajte toto zariadenie v uzavretom priestore ako obytné automobily, príviesy, stany, autá av miestnostiach.**

Udržuj okolie variča čisté a prosté horľavých materiálov, benzínu a iných zápalných materiálov Tiež skontroluj, že nie sú žiadne prekážky horenia a je zaistená ventilácia

Kontrolujte, či zariadenie správne horí a že plameň smeruje nahor. Poznámka: Vietor môže stlačiť plameň pod horák. Ak sa to stane, okamžite zhasni varič a premiestni ho na miesto chránené pred vetrom. Pri skladovaní variča odpoj plynovú kartušu.

#### **Výrobca:**

Primus AB Sweden

P.O. Box 6041

SE-171 06 Solna, Sweden  
Tel: +46 8 564 842 30  
www.primus.se  
CE-0048-09  
ID: 048DM-0006

### **PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ**

Ak pocítite unikajúci plyn:

1. V žiadnom prípade varič nezapaľujte.
2. Uhaste všetky otvorené ohňa v bezprostrednej blízkosti.
3. Odpojte varič od palivovej fľaše alebo kartuše

V žiadnom prípade neskladujte alebo nepoužívajte benzín ani iné palivá, ktorých výpary sú horľavé, v blízkosti tohto alebo iného zariadenia. Pri skladovaní je nutné odpojiť plynovú kartušu od variča.

### **POZOR NEBEZPEČENSTVO OTRAVY OXIDOM UHOĽNATÝM (CO)**

Toto zariadenie môže produkovať oxid uhoľnatý, ktorý je bez zápachu, jeho používanie v uzavretých priestoroch vás môže stať život.

Toto zariadenie nikdy nepoužívajte v kempingových vozidlách, prívesoch, stanoch, autách ani doma.

V blízkosti variča nesmú byť žiadne výbušniny, benzín ani iné prchavé látky.

Uistite sa, že v blízkosti nie sú žiadne prekážky, ktoré by bránili horeniu alebo vetraniu. Skontrolujte, že plameň je stabilný. Plameň musí vždy vychádzať z horáka kolmo nahor.

**POZOR:** Vietor môže sfúknuť plameň, pokiaľ sa vám toto príhodi, ihneď vypnite varič a preneste na miesto, ktoré je pred vetrom chránené.